POLIITTISESTI ja industriallisesti yhdistyneen köyhälistön voimaa ei mikään mahti maailmassa kukista.

TOVERI

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN ÄÄNENKANNATTAJA

ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

THE circulation of the Toveri is greater than the combined circulation of all other newspapers printed in Astoria.

No. 9 — Perjantaina, tammik. 11.—Friday, Jan. 11. — 1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

Brest-Litovskin kokous mennyt myttyyn

Saksalaiset jyrkästi kieltäytyivät siirtämästä neuvotteluja puolueettomalle alueelle.

KOKOUS OLI KATKERA.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

(U. P:n sähkösanomia Toverille.)

Amsterdam, 11 p. tammik. — Brest-Litovskin konferenssi on päättynyt. Neuvottelut lopetettiin eilen senjälkeen kun saksalaiset olivat jyrkästi kieltäytyneet siirtämästä kokousta puolueettomalle alueelle. Ulkoministeri Leon Trotski ehdotti sentähden kokouksen lopettamista.

Saksalaiset syyttivät venäläisiä siitä, että Saksan sotamiehille oli lähetetty langattomalla lennättimellä kapinaan yllyttäviä sanomia. Kokous oli katkera.

Pietari, 11 p. tammik. — Virallisessa lausunnossa ilmotetaan, että Trotski oli pyytänyt rauhanneuvottelujen lopettamista kunnes Venäjän ja Ukrainen edustajat ovat saaneet valmiiksi yhteisen vastauksensa Saksan esityksiin. Trotski oli sanonut kokouksessa, että Venäjä ei voi suostua Saksan suunnittelemiin ehtoihin.

Sotavalmistuksiin on jo ryhdytty. Upseerit ovat saaneet määräyksen lähteä asemilleen, joka heillä oli ennen vallankumousta ja sotaväki valmistautuu myös palvelukseen.

Pietari, 9 p. tammik. — Bolsheviki-hallitus on hyljännyt Turkin tarjouksen erikoisrauhaksi, ilmotettiin tänään. Sensijaan kehotettiin Turkkia ottamaan osaa yleisiin rauhankeskusteluihin keskusvaltoien kanssa.

Ukraine ja Venäjä ovat lyöneet kättä rauhanneuvotteluissa Saksan kanssa.

Brest-Litovskista saapuvista tiedonannoista ilmeni, että kaikkien venäläisten yhteinen vaatimus rauhanneuvottelujen siirtämiseksi puolueettomalle alueelle pakottanee Saksan taipumaan.

Venäjän rauhanlähettiläät vietiin rekikyydillä Brest-Litovskiin. He tapasivat ensin Ukrainen edustajat, jotka olivat odottamassa. Ukrainelaiset suostuivat julkaisemaan muodollisen lausunnon, jossa he suostuvat tunnustamaan komisaarien (bolshevikien) hallituksen, ja komisaarit puolestaan suostuivat tunnustamaan Ukrainen itsenäisyyden. Senjälkeen venäläiset lähettivät asiasta tiedon saksalaisille, myöntäen ukrainelaisille edustusoikeutta

(Jatkoa kolmannella sivulla)

Vehnätön päivä voi tulla pakolliseksi

Lisää viljaa lähetetään liittolaisille.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 10 p. tammik.—Elintarvehallitus on oikein vakavasti päättänyt ryhtyä vaatimaan vehnättömän päivän käytäntöön ottamista lainlaadinnallista tietä kongressissa. Jauhomyllyjen omistajien ja leipurien kanssa on neuvoteltu parhaista keinoista jauhojen sekottamiseksi ja erikoisen "sotaleivän" käytäntöön ottamisesta tarkotuksena vehnän säästäminen.

Elintarvetilanne Europassa on nykyään niin kriitillinen, että halitus on päättänyt lieventää merentakaista asemaa lähettämällä 90,000,000 bushelia vehnää lisäksi, vaikka jo joulukuun keskipaikkeilla oli lähetetty kaikki se normaali ylijäämä, mikä Yhdysvalloista liikeni. Amerikan kansaa pyydetään sen sijaan säästämään vajauksen peittämiseksi.

Niin, ellei kulutusta jollain keinoin voida pienentää, voi hyvinkin sattua että ensi keväänä toukokuun tienoissa ennenkuin kesäkuun sato on korjattu, Yhdysvalloissakin nähdään—jauhopula.

Naisten äänioikeusehd. hyväksytty edustajahuoneessa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D.C., 10 p. tammik. — Perustuslakimuutosehdotus, joka myöntää naisille äänioikeuden, hyväksyttiin tänään kongressin edustajahuoneessa juuri tarkalleen tarpeellisella kahden-kolmannesosan äänten enemmistöllä. Edusmies Gard Ohiosta, joka vastusti naisten äänioikeutta, teki lisäehdotuksen, että määrättäisiin 7 vuotta ajaksi johon mennessä valtioitten lainlaatijakuntien on hyväksyttävä ehdotus, mutta hänen ehdotuksensa hylättiin 246 äänellä 159 vastaan. Edusmies Gordon vastustaessaan naisille äänioikeuden myöntämistä, kuvaili miten se tulisi vaikeuttamaan hallituksen ulkopolitiikkaa, jos kongressin edustajahuone tulisi täytetyksi naisedustajilla ennenkuin sota loppui.

Naisten äänioikeusehdotuksen on, tullakseen voimaan, saatava senaatin hyväksyminen sille ja sen jälestä on kolme-neljäsosaa valtioista sen hyväksyttävä ennenkuin se tulee laiksi.

Venäjä kuolettaa valtiovelat

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Lontoo, 10 p. tammik. — Bolsheviki-hallitus aikoo muutaman päivän kuluessa julistaa kaikki Venäjän kansallisvelat kuoletetuksi, sähköttää Manchester Guardianin kirjeenvaihtaja. Kirjeenvaihtajan mukaan tulee asetus sisältämään seuraavat määräykset:

Ensiksi, kaikkien Venäjällä tai ulkomailla asuvien vieraiden maiden alamaisten pitämät rahasto-obligatsionit ja lainat kuoletetaan.

Toiseksi, kaikkien Venäjän alamaisten pitämät valtio-obligatsionit ja lainat kuoletetaan, jos pitäjien pääoma nousee yli 10,000 ruplan.

Kolmanneksi, Venäjän alamaisten pitämistä rahasto-obligatsioneista ja lainoista, jos pitäjien pääoma talletuksissa ja arvopapereissa on korkeintaan tuhannen ruplaa, maksetaan 5 prosentin korko lainan nimellisarvosta, ja ne, jotka samaten omistavat korkeintaan 10,000 ruplaa saavat 3 prosentin koron.

Neljänneksi, työmiehet ja talonpojat, joiden hallussa on vähemmän kuin 1000 ruplan arvosta hallituksen obligatsioneja ja lainoja voivat myydä ne valtiolle takaisin hinnasta, joka on 75 prosenttia sitoumuksien nimellisarvosta. Ne joiden lainat ovat 600 ruplaa voivat myydä ne takaisin 70 prosentin hinnalla.

Tämän tiedonannon luotettavaisuus on epäiltävä, sillä joskin aikomuksia valtiovelkain kuolettamiseen lieneekin, niin virallisissa tiedonannoissa ei sellaisesta ole ollut mitään viittauksia.

(U. P:n sähkösanomia Toverille)

Pietari, 11 p. tammik.—Bolshevikihallitus on kieltänyt yksityisten liikeyhtiöitten maksamasta voitto-osinkoita osakkailleen ja samoin kieltänyt osakkeitten myönnit niin kauvaksi aikaa kun liikennelaitosten kansallistuttamistoimenpide on keskeneräisenä ja korko määräämättä.

Opiumiluolia löytynyt

Sacramento, Cal., 10 p. tammik. — (U. P.) Haas'in maatilalla Suisun jokilaaksossa ovat hallituksen salapoliisit löytäneet eristetyn kiinalaisen talon kellarikerrasta upeasti sisustetun opiumiluolan, jossa arvellaan vieraina kulkeneen San Franciscon ja lähitienoon varakkaitten opiuminälkäänsä tyydyttämässä. Paitse upeinta opiumiluolaa on kaksi pienempää opiumin polttopaikkaa tavattu samalla maatilalla kiinalaisten asutusten keskuudessa. 4 kiinalaista vangittiin. Maatila, joka sijaitsee 25 mailin päässä lähimmältä rautatieasemalta on nykyisen asutettu kiinalaisilla ja on muusta kauntin osista kokonaan eristetty.

Seattlen majurilta otettu lakimiesoikeudet

Seattle, 10 p. tammik. — Valtion lakimiesten viralliset tarkastajat ovat kieltäneet Seattlen majuri Hiram C. Gill'in harjoittamasta lakimiesammattia valtiossa, kestäen kieltomääräys yhden vuoden ajan. Kieltomääräys annettiin rangaistukseksi siitä, että Gill, kaupungin majurina ollessaan oli sallinut vastoin lakia Gill, Hoyt & Frye lakifirman ottaa vastaan ja ajaa lakiasioita kaupungin poliisioikeudessa. Gill tosin ei ollut ajanut asioita, mutta hänen ei lakien mukaan olisi saanut olla osakkaana toisten lakimiesten kanssa lakifirmassa samalla kun hän oli majurina. Samoin ovat tuomitut vuodeksi menettämään lakimiesoikeutensa Gillin liiketoverit Heber Hoyt ja Hermon S. Frye, jotka ovat hankkineet itselleen lakimiesansioita lakien vastaisella tavalla.

Sikäli kuin tiedetään ajoi tämä Gillin ja kumppanien lakifirma erään Merchant's Protective korporatsionin asioita ja korporatsionin puolesta käytiin liikehuoneesta toiseen selittämässä, että korporatsioniin kuuluvat liikemiehet (hotellien omistajat y.m.) saisivat osakseen erikoista poliisisuojelusta. Kuulustelussa majuri Gill väitti, että hän oli eronnut lakifirmasta silloin kuin hän oli tullut valituksi majuriksi, mutta hän oli sallinut liiketoveriensa käyttää edelleen hänen nimeään.

Puheena oleva laki- ja liikefirma lienee suojellut liikemiehiä, jotka harjoittivat liikettä, jota lait eivät hyväksyneet.

WILSONIN ADRESSI ULKOMAILLA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Pariisi, 10 p .tammik.—Kaikki Pariisin sanomalehdet hyväksyvät presidentti Wilsonin kongressille esittämässä adressissa Elsas-Lothrinkia koskevan kohdan. Matin selittää menetettyjen maakuntien palauttamisen olevan Ranskan samoin kuin liittolaistenkin ensimäisenä ehtona rauhan palautumiselle.

L'Humanite, sosialistinen sanomalehti, selittää presidentti Wilsonin puheen olevan lähtökohtana joko varhaiseen rauhaan tai keskusvaltain varmaan ja ratkaisevaan häviöön.

Alfred Capus kirjottaa Figarossa, että Wilson, samoinkuin Lloyd George, on ihailtavalla tavalla tuonut esille pysyvälle rauhalle välttämättömät ehdot, jotka tekevätkin tämän sodan suureksi sivistysliikkeeksi, eikä hirvittäväksi veriseikkailuksi.

Washington, 10 p. tammik.—Presidentti Wilsonin adressi on hyväksytty kaikissa Englannin edistysmielisissä piireissä. Huomio on nyt kiinnitetty Venäjälle ja Saksaan, jotta nähdään minkä vaikutuksen adressi tekee noiden maiden kansoihin.

Lainpalvelija sekin

Palkkasi rosvon ryöväämään ihmisasuntoja.

St. Louis, 10 tammik. — Tänään päättyi piirituomari Falkenheimin oikeudessa täällä huomiota herättänyt oikeusjuttu, kun entinen poliisi Ray Cummins tuomittiin 10 vuoden vankeuteen osallisuudestaan ihmisasuntojen ryöväämiseen.

Syytöskirjelmässä sanottiin, että Cummins oli palkannut George Franke nimisen roiston palvelukseensa, joka Cumminsin turvin ryösti noin 150 asuntoa St. Louis'issa v. 1915-16.

Kutsuntalautakunta tehnyt lakon

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Oklahoma City, 10 p. tammik. — Oklahoman valtion kutsuntaviraston toimitsija majuri Kerr on ilmoittanut, että Grant-kauntin kutsuntalautakunnan jäsenet ovat tehneet lakon kieltäyen toiminnasta ellei heille makseta palkkaa. Palkkaa ei hallituksen taholta aijota maksaa.

SOTAUUTISIA

Upotussota.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Lontoo, 10 p. tammik. — Kaksikymmentäyksi brittiläistä kauppalaivaa, joista 18 oli yli 1600 tonnin, ja neljä kalastuslaivaa, siis yhteensä 25 laivaa upotettiin viime viikolla. Sitä edellisenä viikkona upotettiin 21 laivaa.

New York, 10 p. tammik. — Suuri 11,447 tonnin rahtilaiva Milazzo on upotettu torpeedoimalla Välimerellä ilmotti tänään italialainen laivayhtiö Navigazione Generale Italiana. Ihmishenkiä ei menetetty. Milazzo laskettiin vesille 1915.

Pietari, 10 p. tammik. — Tammikuun 5 päivään päättyvänä viikkona upotettiin yksi ranskalainen yli 1600 tonnin kauppalaiva.

SUOMEN TASAVALTA TUNNUSTETAAN

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Köpenhamina, 11 p. tammik. — Tanskan ja Norjan hallitukset ovat virallisesti tunnustaneet Suomen itsenäiseksi tasavallaksi.

ÖLJYLÄHTEITTEN HALLITUKSEN HUOSTAAN OTTAMISTA EHDOTETAAN

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D.C., 11 p. tammik. — Senaattori Swanson esitti tänään lakiehdotuksen, laivastoministeri Danielsin valtuuttamisesta ottamaan hallituksen huostaan Wyomingissa ja Californiassa olevat öljylähteet, sekä käyttämään öljyn laivaston tarpeisiin. Laivastoministerin sanotaan kannattavan ehdotusta, etenkin kun sanottujen öljymaitten suhteen yksityisten keskem on vallinnut kymmeniä vuosia kestäneet oikeusjutut, jotka hallituksen valtauksen kautta tulisivat selvitetyiksi.

Dynamiittitehdas räjähtänyt

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Fort Smith, Ark., 10 p. tammik. — Ruuti- ja dynamiittitehdas Pattersonissa, Oklahomassa, 18 mailia itäänpäin McAlesteristä on ilmoitettu räjähtäneen tänään klo 12:30. Yksi mies on saanut surmansa räjähdyksessä ja 4 loukkaantunut. M. K. & T. rautatieyhtiön sähköttäjä Pattersonista ilmoitti sähkösanomalla Fort Smith & Western rautatieyhtiön asemalle Crowderiin, että Patterson oli tullut lakaistuksi maahan ja että lähes kaikki asukkaat ovat saaneet surmansa taikka haavoittuneet Crowderissa, joka on Pattersonin naapurissa särkyi räjähdyksen voimasta ikkunoita.

MÖIVÄT VÄRJÄTTYÄ VETTÄ

Portland, Ore., 10 p. tammik. —Hall ja 13:nen katujen kulmassa sijaitsevassa virvokejuomamyymälässä väittävät viranomaiset, jotka ovat tarkastaneet paikan, myödyn värjättyä vettä viinan asemasta väkijuomahimon alaisille.. Tynnyreitten kerrotaan olleen niin varustettuja, että niistä saatettiin antaa viinaa ryyppy "maistimiksi" ja sen jälestä pumpata viinan näköiseksi värjättyä vettä ostajalle pulloon. Puijauslaitoksen omistaja on karkuteillä.

BUTTESSA ON PAKKASTA

Butte, Mont., 10 p .tammik.—Butten kylmin talvipäivä oli tänään kun lämpömittari osotti 16 astetta nollan alapuolella. Lämpö on alle nollan yli valtion. Kylmyyttä on seurannut vähempi määrä lunta. Liikenne ei ole vielä kärsinyt ankarasta säästä.

Kansallispankk. varat lisääntyneet huikeasti

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Washington, 10 p. tammik. — Kansallispankkien varat marraskuun 20 p:nä olivat yhteensä noin $18,500,000,000 eli noin $2,-500,000,000 enemmän kuin syyskuun 11 p., ilmotti rahastonkontrolleri John Skelton Williams tänään.

MAANVILJELIJÖILLE ANNETAAN KIINNITYSLAINOJA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D.C., 11 p. tammik.—Edustajahuoneessa hyväksyttiin tänään maanviljelyslainahallituksen raportti, jossa ehdotettiin rahaministeri McAdoon valtuuftamista ostamaan 200 milj arvosta maanviljelyslainabondeja, jotka hallituksen välityksellä myödään pankkihuoneille. Senaatti on aikaisemmin hyväksynyt saman raportin. Toimenpide tekee mahdolliseksi maanviljelijöille lainojen antamisen.

Parker Williams liberaalien ehdokkaana

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Nanaimo, 9 p. tammik.—Parker Williams, nykyisin työläisten tapaturmavahingonkorvaus-viraston jäsen on nimitetty liberaalien edusmiesehdokkaaksi Newcastlen piiristä maakunta-parlamentin jäsenen täytevaal-issa sosialistien ja työväenpuolueen yhteistä ehdokasta J. H. Hawthornthwaitea vastaan. Liberaalien edustajakokouksessa Ladysmithissä päätettiin Williamsin nimityksestä koska katsottiin Hawthornthwaiten olevan siksi tunnetun politikoitsijan, että liberaaleilla olisi vaikea saada voittoa muutoin kuin asettamalla Williamsin ehdokkaaksi. "Edustajakokoukseen" otti osaa 53 liberaalipuolueen johtohenkilöä.

Victoria, B.C., 9 p. tammik.—Parker Williams, kun hänelle ilmoitettiin liberaalien nimittäneen hänet ehdokkaakseen Newcastlen piiristä ilmaisi olevansa hämmästynyt. Hän oli odottanut, että liberaalien edustajakokous ei olisi nimittänyt ketään ehdokkaakseen ja että hän mahdollisesti olisi saanut nimityksen joltakin työ-ryhmältä, mutta hän kuitenkin ilmoitti hyväksyvänsä liberaalien ehdokkuuden ja selitti eroavansa työläisten tapaturm a v a hingonkorvaus-virastosta. Hän edelleen kielsi, että hänen ja hallituksen välillä olisi olemassa mitään sopimuksia siitä, että hän saisi edusmieheksi valittuna työministerin viran nykyisessä maakunta-hallituksessa.

Kaivosasioitten ministeri William Sloan, joka otti osaa liberaalien edustajakokoukseen, on ehken huomattavimmin kokouksessa vaikuttanut siihen suuntaan, että Wililams tuli nimitetyksi liberaalien ehdokkaaksi. Hän teki edustajille selväksi, että Hawthornthwaitea vastaan oli hallituksen vaikea saada muuta miestä kuin juuri Williamsin, joka on ennemmin ollut sosialistien edusmiehenä.

Williams on ollut 1903—1917 Newcastlen piirin edusmiehenä maakunta-parlamentissa, ollen sosialistien edustajana 13 vuotta ja valittiin viimeksi samasta piiristä "itsenäisenä" maakuntaparlamenttiin. Parlamentistä hän erosi viime vuonna ottaakseen vastaan hallituksen viran tapaturmavahingonkorvaus-virastossa.

MAKEANLEIVÄNPÄIVÄT LOPPUVAT ITALIASSA

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Rooma, 10 p. tammik.—Italian hallitus on kieltänyt asetuksella kaikenlaisten sokerileivosten, torttujen ja makeisten valmistuksen tai myynnin valtakunnan rajojen sisällä. Asetus astuu voimaan heti.

Junamiesten palkkauskysymyksen käsittely

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Washington, D. C., 10 p. tammik. — Ylioikeuden tuomari Louis D. Brandeis Bostonista ja sisäasiainministeri Franklin K. Lane on nimitetty junamiesten palkkausneuvostoon, junamiesten järjestöjen suosittamina. Rautatietirehtööri McAdoon konttorista on ilmotettu, että järjestyneitten työläisten taholta on suositettu edellämainittujen miesten nimittämistä neuvostoon heidän kykynsä tähden työväenkysymyksissä. Neuvostoon, taikka oikeammin sovinto-oikeuteen tulee kuulumaan kaikkiaan neljä jäsentä ja rautatie-tirehtööri McAdoo tulee ilmoittamaan toisten jäsenten nimet päivän taikka kahden kuluttua.

Riitaisuuksia työläisten välillä.

Washingtoniin on saapunut National Switchmen's (vaihdemiesten) union edustajat ilmoittamaan kannatustaan rautatietirehtööri McAdoolle. Edustajiina ovat liiton presidentti S. E. Heberling ja New York Central rautatieratojen vaihdemiesten järjestön presidentti T. C. Cashen sekä saman piirin varapresidentti F. L. Eggleston. "Me aijomme musertaa junamiesten veljesliittojen itsevaltiuden", selitti Heberling. "Vaikka heitä on vähemmän kuin 400,000 niin he ovat aina esiintyneet kaikkien rautatietyöläisten puolesta. 600,-000 vaihdemiestä, jotka kuuluvat A. F. of L. liittoon aikovat nyt puhua omasta puolestaan ja noudattaa ainoastaan työväen enemmistön määräyksiä", selitteli Heberling.

Yaqui-indiaanit ryöstäneet kauppalan

Nogales, Ariz., 10 p. tammik. — Yaqui indiaanit, jatkaen ryöstöretkiään Sonorassa ovat ryöstäneet San Miguelin kylän, joka sijaitsee 35 mailia itäänpäin Hermosillosta, Sonoran pääkaupungista. "Yaquit" joita oli noin 100 miehinen joukko pääsivät voitolle kiivaassa tappelussa kylän edustalla ja tunkeutuivat sen jälestä kylään sekä ryöstivät sen. 8 kylän valkoista asukasta tuli surmatuksi ja 10 haavoittui. Hermosillosta on lähetetty sotaväkeä 30 automobiililla ajamaan takaa indiaaneja.

Amerikalainen sotaväki vangitsi indiaaneja.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Douglas, Ariz., 10 p. tammik. — Tänne saapuneen tiedon mukaan amerikalainen ratsuväkipatrulli vangitsi 10 Yaqui-indiaania, jotka olivat tulleet rajan yli Amerikan puolelle Nogalesin lähellä. Tappelussa ammuttiin yhtä indiaania ennekuin toiset antautuivat. Haavoittunut indiaani kuoli Nogalesissa jonne heidät oli viety. Indiaanien ei Amerikan puolella tiedetä harjoittaneen väkivaltaa.

Hughes hallitsee edelleen Austraaliassa

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress of Oct. 15th, 1917.)

Melbourne, Austr., 10 p. tammik. — Virallisesti on ilmoitettu, että William Morris Hughes, joka ministereineen on alistanut kenraalikuvernöörille eronpyynnön sen johdosta kun yleisäänestyksessä asevelvollisuuslakiehdotus tuli hyljätyksi, on nyt saanut tehtäväkseen uudelleen muodostaa ministeristön.

HÖYRYLAIVAN VIRKAILIJAT VANKEUTEEN.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

New York, 10 p. tammik. — Karl Bunz, Georg Kotter, Adolph Hachmeister ja Joseph Popenhouse, kaikki Hamburg-American linjan virkailijoita, saivat tänään hallituksen oikeudessa vankeusrangaistuksia, kun heidät oli todistettu syyllisiksi tullilakien rikkomiseen lähettämällä tarpeita Saksan risteilijöille sodan alussa.

Virkanyrkit murtamassa paperitehtaitten lakkoa

Oregon City, 10 p. tammik. — Kuvernööri Withycombe on myöntänyt paperitehtaitten omistajien ja täkäläisen sheriffi Wilsonin anomukseen, että valtion erikoispoliisit pidetään täällä edelleen järjestystä ylläpitämässä. Erikoispoliisit asetetaan deputy-sheriffi H. E. Meadesin valvonnan alaiseksi.

Kaupungin valtuusto on toisessa lukemisessa hyväksynyt järjestyssääntöehdotuksen, joka kieltää kaupungin kaduilla ja yleisillä paikoilla harjoittamasta lakkovahtimista ja säätää säännön rikkomisesta rangaistukseksi enintäin $100 sakkoa, eli 50 päivää vankeutta taikka molemmat. Sääntöehdotus sisältää myöskin erikoisen määräyksen (emergency clause) joka tekee sen heti voimaan astuvaksi sen jälestä kun se on tullut hyväksytyksi. Ehdotus tulee lopullisesti tämän kuun 21 päivänä esille ja päätettäväksi.

Camasin kaupunginhallitus kieltää lakkolaisilta tilapäistyöt.

Camas, Wash., 10 p. tammik. — Kaupungin valtuusto eilenillalla kokouksessaan päätti lakkauttaa kaupungin katujen puhdistuksen ja seisauttaa kaikki korjaustyöt mitä on ollut teetettävänä kevääseen saakka. Päätöksen mukaan mitään kaupungin töitä ei teetetä toistaiseksi. Sosialistinen kaupungin valtuusmies McAllister taisteli vastaan ehdotusta osoittaen, että kaupungin valtuusmiehet päätöksensä tekivät paperitehdasyhtiön neuvosta ja siinä tarkoituksessa, että estettäisiin lakassa olevilta paperitehtaan työläisiltä mahdollisuus saada tilapäisansiota, jota he ovat saaneet tähän saakka työskennellen katujen puhdistustöissä. Toiset valtuusmiehet väittivät, että kysymyksessä oleva päätösehdotuksella ei ollut lakon kanssa mitään yhteyttä ja hyväksyivät ehdotuksen muitta mutkitta.

UPSEERI PAKKOLUOVUTTAJANA.

Keräsi armeijalle kuuluvia tarpeita asuntoonsa.

(True translation filed with the Postmaster at Astoria, Ore., Jan. 11, 1918, as required by the Act of Congress October 15th, 1917.)

San Francisco, Cal., 10 p. tammik. — Suuren varaston armeijatarpeita, näiden joukossa armeijavilttejä, vaatteita ja kenkiä, otti haltuunsa Camp Fremontin ja Palo Alton sotilaspoliisi kapteeni W. H. Bates'in asunnosta Palo Altossa. Kapteeni Rates on toiminut Camp Kearny'n harjotusleirillä varusmestarina. Poliisin arvelun mukaan oli tavarat kuljetettu Camp Kearny'sta Palo Altoon.

VERINÄYTELMÄ KAUPUNGIN KADULLA

Portland, Ore., 10 p. tammik. —Williams avenuen ja Russell kadun kulmassa ampui eilen illalla kuoliaaksi W. H. Clark-niminen 51-vuotias leskimies kilpakosijansa William Chandlerin sekä itsensä, samalla haavoittaen hengenvaarallisesti "rakastettuaan" 47-vuotiasta leskivaimoa Amanda Bonneria. Clarkin sanotaan olleen lemmen suhteissa Mrs. Bonnerin kanssa noin kolme vuotta ja Chandlerin tiedetään saapuneen viime joulukuun 11 päivänä Portlandiin Idahosta, jossa hän on sanonut myöneensä juuri omistamansa karjatalon $10,000 hinnasta. Hän oli Portlandissa ollessaan tuhlaillut rahoja ja pian päässyt Mrs. Bonnerin sydämen valtijaaksi entisen rakastajan W. H. Clarkin tilalle, Clark kun on köyhä. Miesten ruumiit on viety ruumishuoneeseen ja Mrs. Bonner on hoidettavana Good Samaritanin sairaalassa.